

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

## CHAMBRE

DE

## COMMERCE FRANÇAISE AU CANADA

### SOMMAIRE

#### Canada

	PAGES
Séance de la Chambre du 11 octobre .....	1
Une Exposition à Montréal .....	2
Nécrologie .....	3
Vins de Saumur .....	4
Taxe sur les Revenus des Maisons étrangères vendant au Canada .....	5
Douanes Canadiennes .....	6
Informations économiques .....	7
Conserves de fruits et légumes .....	8
Deux exigences inconciliables .....	9
Dettes des municipalités canadiennes .....	10

#### France

La prochaine Foire de Lyon .....	11
Situation viticole en Algérie .....	12
The Present Condition of French Industry and Agriculture .....	13
Aeronautics in France .....	14

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE AU CANADA  
Reconnue par le Ministre du Commerce et de l'Industrie le 20 août 1886

Chambre 308, Edifice New Birks, Montréal, Téléphone: Harbour 4049,  
Adresse Télégraphique: "Gallia Montréal"

## La Chambre de Commerce Française au Canada

a pour but de développer les liens économiques entre  
la France et le Canada.

Etre membre adhérent c'est profiter de tous les  
avantages qu'elle offre.

Faire de la publicité dans le Bulletin mensuel c'est  
faire connaître ses produits précisément à ceux qui  
les recherchent.

## Chambre de Commerce Française au Canada

308, Edifice New Birks  
MONTREAL

Section de l'Ontario:  
55 York Street, Toronto.

## Compagnie d'Assurances Générales Accidents

Vol, Maritimes, Risques Divers,  
Réassurances

## THE GENERAL CASUALTY INSURANCE COMPANY OF PARIS



Edifice "Insurance Exchange" MONTREAL  
Bureau No. 523, Tél.: MARquette 3261  
Succursale: 45 rue Richmond ouest, TORONTO  
Bureau No. 510, Tél.: Waverley 1315.

AUTOMOBILES, ACCIDENTS PERSONNELS,  
MALADIES, CAMBRIOLAGES, GARANTIES,  
RESPONSABILITES, BRIS DES GLACES, GRELE

Polices Valables dans l'Amérique du Nord et l'Europe

F. S. Johnson,  
Gérant Général

René Fleury,  
Délégué Général

## Service complet pour l'exportateur



En plus de notre bureau chef à  
Montréal nous avons des succur-  
sales à Toronto et Winnipeg.  
Nous pouvons faire un rapport sur  
le marché probable pour un pro-  
duit quelconque, concurrence, etc.,  
trouver un distributeur fiable, pré-  
parer et exécuter les campagnes de  
publicité.

S'adresser à

**PUBLICITE DESBARATS**  
Limitée

EDIFICE DESBARATS, MONTREAL, Canada

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social: Montréal.

Capital versé et réserve, \$14,000,000  
Actif, plus de \$132,000,000

Toutes opérations de banque et de placement

563 bureaux au Canada

Filiale française:

**Banque Canadienne Nationale (France)**

37, rue Caumartin, Paris.

Notre personnel est à vos ordres

## LACOSTE & LACOSTE

A V O C A T S

Paul Lacoste, C. R. — Alexandre Lacoste, C. R.  
Eph. Leboeuf, Alexandre Marier, Thomas Légaré

Edifice Banque Provinciale

221 O., rue St-Jacques, Montréal (Canada)

Adresse Télégraphique "ETSOCAL"

Téléphone: LANcaster 7277

## ROYAL-KEBIR

VIN D'ALGÉRIE  
DE PREMIÈRE MARQUE

FRÉDÉRIC LUNG  
ALGER

**BULLETIN MENSUEL**  
de la Chambre de Commerce Française au Canada

**La Chambre de Commerce Française  
au Canada**

présente

à tous ses membres

aux annonceurs dans le Bulletin mensuel

**ses meilleurs vœux de prospérité  
pour 1934**

## Séance de la Chambre du Mercredi

11 octobre 1933

Etaient présents :

MM. Marcel Nougier, président; F. A. Bureau, vice-président; L. Besnard, trésorier; H. B. de Passillé, H. Lefèvre, A. Tarut, F. Ducros et Ch. Montestruc, secrétaire.

M. O. de Roussy de Sales, des bureaux de l'Attaché Commercial assistait à la réunion.

S'étaient excusés :

MM. M. Pasquin, G. P. Vinant, G. Pétoles, G. Boussion, M. Louis, D. Bonnard et R. Fleury.

M. R. Turck, Consul Général retenu par un autre engagement s'était également excusé.

Le secrétaire donne lecture du procès-verbal de la dernière séance.

STATISTIQUES:—Lettres reçues depuis le 13 septembre 25; lettres expédiées 60; demande d'emploi 1.

On nous a demandé des adresses d'agents ou d'importateurs pour: appareils à nettoyer les carrelages et parquets. Vanille.

On nous a aussi demandé des adresses d'exportateurs de: canots et matériel de camping comme les tentes, matelas pneumatiques, etc.

Le trésorier communique la situation financière à date et le secrétaire la correspondance reçue depuis la dernière séance.

L'assemblée s'occupe ensuite de différentes questions qui lui sont soumises et la séance est levée à 5 heures 45.

## Une exposition à Montréal

Nous regrettons d'avoir omis de signaler dans notre Bulletin Mensuel de Septembre-Octobre 1933, la participation de la Maison COUDURIER FRUCTUS & DESCHER de Lyon, dont les soieries et velours haute-nouveauté sont universellement connus. Directeur au Canada: Monsieur F. M. Dan.

## Nécrologie

Nous avons le regret d'apprendre la mort de Monsieur Charles Schlienger, Directeur Général de la maison Menier, membre adhérent de notre Chambre de Commerce. Nous prions Madame Schlienger et Monsieur le Sénateur Menier, d'agréer nos sincères condoléances pour le deuil cruel qui les frappe.

## Vins de Saumur

Plusieurs de nos membres adhérents seront intéressés par la communication suivante qui nous est adressée par Monsieur de Clerval, Attaché Commercial de France au Canada :

"J'ai l'honneur de vous informer qu'à la demande de producteurs français de vins de la région de Saumur désirant avoir une décision finale du Ministère des Douanes du Dominion sur le régime douanier applicable aux vins nature pétillants de cette région, j'ai prié le ministre des douanes à Ottawa de bien vouloir me confirmer que ces vins étaient bien repris par l'article 163 du tarif douanier canadien et non par l'article 165, à condition qu'ils ne contiennent pas plus de 40% d'esprit de preuve et que leur pression ne dépasse pas deux atmosphères.

Deux décisions avaient été prises précédemment à ce sujet, l'une en 1929 lors d'un litige et l'autre en 1931.

Le Commissaire des Douanes m'a confirmé par une lettre qu'aux conditions ci-dessus les vins nature pétillants étaient soumis aux droits de l'article 163."

## Taxe sur les revenus des maisons étrangères vendant au Canada

Le Département du Revenu National, voulant mettre en force la Section 27 de l'acte de la Taxe sur le Revenu, avait il y a quelque semaines, adressé des formules à remplir, aux maisons de commerce non établies au Canada et faisant des ventes au pays, en vue du recouvrement de la taxe exigible, d'après la loi, sur les bénéfices ainsi réalisés par ces firmes.

Devant les protestations soulevées par cette tentative, le Département du Revenu National vient de déclarer officiellement qu'il avait retiré ses demandes, tout en faisant remarquer que son action était conforme à la section 27 de la loi votée depuis plusieurs années, mais non appliquée jusqu'à date.

## Douanes canadiennes

I.—ENTENTE COMMERCIALE AVEC LA NOUVELLE-ZELANDE. — Par l'ordre en Conseil P.C. 2283, daté du 1er novembre 1933, il est annoncé que l'entente commerciale entre le Canada et la Nouvelle-Zélande conclue en 1932, a été prolongée pour une période de six mois à partir du 24 novembre 1933.

II.—CHANGEMENT AU TARIF CANADIEN. — Suivant l'ordre en Conseil P.C. 2424, daté d'Ottawa le 29 novembre 1933, le changement suivant dans le tarif douanier sera applicable à partir du 2 décembre 1933 :

Quand les articles qui suivent sont importés comme matières premières pour les usines canadiennes il y aura lieu à une réduction de droits de douane comme ci-dessous :

Disques de fer ou d'acier, roulés à chaud ou forgés, avec ou sans trou central, lorsqu'importés par des manufacturiers de roues-disques pour véhicules moteurs autres que véhicules de chemins de fer ou tramways, pour servir à manufacturer telles roues-disques dans leurs propres usines :

Tarif préférentiel britannique.....	Franchise
Tarif intermédiaire .....	10%
Tarif général .....	10%

## Informations économiques

(CANADA)

L'activité économique qui se manifeste depuis le début de l'été, a encore montré une amélioration durant la première quinzaine de novembre. L'augmentation a surtout été sensible dans l'industrie du bois et le commerce d'exportation et l'on remarque une expansion de crédits de la part des banques et une diminution dans le nombre des faillites.

Les opérations d'automne pour l'industrie du bois ont pris un tour décisif vers la hausse, la main d'oeuvre pour les coupes de bois durs ayant augmenté d'environ 15%, tandis que les camps pour les coupes de bois mous des provinces maritimes et de la Colombie britannique occupent aussi plus de travailleurs. Quant au bois de pulpe dans le Québec et l'Ontario, il y a également progrès.

La production de papier journal, prise mois par mois ne s'est en aucun cas, cette année, montrée inférieure à celle des mois correspondants de 1932. La production record d'octobre, 191,000 tonnes, constitue une augmentation de 21% sur le même mois de l'an dernier.

Les contrats de construction accordés en octobre s'élèvent à \$15,014,000 comparé à \$8,387,000; il s'agit en général d'agrandissements opérés à des bâtisses déjà existantes.

La production de l'acier s'est élevée de 38,630 tonnes en septembre à 48,496 tonnes en oc-

tobre. Les expéditions de cuivre, de métal, de zinc et d'argent ont augmenté et celles de l'amiante sont restées stationnaires. La production de l'or a diminué en volume et augmenté en valeur. On en trouve la cause dans la prime considérable sur ce métal par suite de la baisse du dollar, ce qui a permis aux producteurs de traiter un minerai moins riche avec profit.

Les produits alimentaires manufacturés ont en général diminué à l'exception du beurre, du lait concentré et du sucre.

L'index général des ventes au détail publié par le Bureau fédéral des statistiques est monté de 73.2 en août à 85.0 en septembre, comparé à 74.4 et 83.6 respectivement pour les mois correspondants de 1932.

Une diminution considérable dans le nombre des banqueroutes et des liquidations judiciaires est très significatif de l'amélioration générale. En septembre 1932 on avait compté 193 faillites avec un passif de \$2,980,000; en septembre cette année il y en eût 155 et un passif de \$2,345,000.

Bien que la récolte du blé ait été cette année très au dessous de la moyenne, les exportations jusqu'au 11 novembre ont été si réduites, que les stocks de blé n'ont pas diminué. Le nombre des wagons chargés a cependant montré une augmentation, grâce aux produits des forêts. Au 11 novembre le nombre des wagons chargés dépassait celui de l'année dernière comme suit : bois de construction 3,714 wagons; bois de pulpe 1,538 wagons; pulpe et papier 3,976 wagons; autres produits des forêts 3,122 wagons.

Les exportations en octobre, malgré que le mouvement des blés ait diminué de 40,192,415 boisseaux il y a un an à 23,305,510 boisseaux cette année, ont dépassé celles de n'importe quel autre mois depuis décembre 1930, tandis que les importations étaient plus élevées que celles de n'importe quel autre mois depuis mai 1932. Pour l'ensemble des sept premiers mois de l'année fiscale, les exportations ont augmenté de 12% et les importations ont baissé de presque 7%. La balance commerciale favorable pour cette période s'élève à \$87,671,000.

Les revenus du Dominion indiquent en octobre un surplus de \$2,213,000 comparé à octobre 1932; mais pour les sept premiers mois de l'année fiscale la diminution est de \$8,872,000.

Les rapports des banques à charte à fin septembre reflètent l'amélioration économique. Les prêts courants indiquent une augmentation de \$20,000,000 et les dépôts à vue de \$7,900,000.

# Ministère des Terres et Forêts du Gouvernement de la Province de Québec

## LA PROVINCE DE QUEBEC :

- Produit en abondance les meilleurs bois à papier, les essences nécessaires à l'ébénisterie et à la construction en tous genres.
- Manufacture la pâte à papier, le papier sous toutes ses formes, la cellulose de toutes qualités.
- Produit l'épinette, c'est-à-dire le meilleur bois requis par l'aviation.
- Récolte les magnifiques et succulentes pommes du CANADA et le fameux sucre d'érable.
- C'est dans la Province de QUEBEC que l'on pêche l'excellent saumon de GASPE.
- Riche en amiante, elle recèle tous les minerais. Sa fortune foncière est immense et elle est le grand champ ouvert aux placements de tout repos.
- ACHETEURS pourquoi grever vos prix d'achat de commissions intermédiaires, alors qu'il suffit de vous adresser au Ministère des TERRES & FORETS, à QUEBEC, pour obtenir gratis tous les renseignements nécessaires.
- Pour les bois et autres produits de la forêt, s'adresser à la Commission des Produits Forestiers, 55½ Grande Allée, QUEBEC, fondée par l'Honorable Honoré MERCIER, Ministre des TERRES & FORETS, pour assurer l'emploi économique et rationnel des bois de la Province.
- FRANÇAIS — écrivez en FRANÇAIS aux Canadiens — le FRANÇAIS est langue officielle.

## La prochaine foire de Lyon et les espoirs de relèvement économique

Au coeur de la France, à moitié chemin entre Paris et la Méditerranée, se trouve Lyon, grande ville laborieuse, moderne, dont les habitants furent de tous temps épris d'entreprises audacieuses et de voyages lointains.

Agréablement bâtie au pied de deux collines abruptes, aérée par deux larges fleuves, traversée de larges avenues ombragées, active sans fièvre, accueillante sans précipitation, Lyon possède son caractère bien particulier qui ne se livre qu'à celui qui se donne la peine de le pénétrer.

Située au coeur d'une des régions les plus industrielles de France, riche en ressources naturelles : charbon du bassin de Saint-Etienne, fer du Creusot, houille blanche des Alpes, Lyon est renommée dans le monde entier comme capitale de la soierie. Dans les hautes maisons qui escaladent les pentes de la colline de la Croix-Rousse et dans un cercle de plus de cent kilomètres autour de Lyon, des milliers d'ateliers produisent ces tissus magnifiques, parure éternelle de la femme, ou somptueuse décoration de nos intérieurs.

Vieille ville consulaire, fière de ses traditions municipales, Lyon est enfin la ville qui, depuis 25 ans, s'honore d'avoir pour maire, Monsieur Edouard Herriot, sous l'administration de qui elle s'est enrichie de monuments consacrés au développement du bien-être de la population : hôpitaux, stades, piscines, ou qui abritent de remarquables oeuvres sociales.

C'est aussi sur l'initiative de Monsieur Herriot que s'est créée, en 1916, la Foire internationale de Lyon, destinée à faciliter les échanges pacifiques entre les nations. La Foire de Lyon répondait à une conception juste, puisqu'elle s'est rapidement développée et qu'elle est devenue désormais une manifestation indispensable de la vie économique française. Internationale, la Foire de Lyon accueille les industriels de tous les pays et les classe non pas par nations, mais par groupes d'industrie, sur un pied de parfaite égalité avec les exposants français. Du monde entier, des milliers de commerçants ont pris coutume d'y venir, chaque année, se documenter sur la production française.

Un important palais a été construit tout exprès pour abriter les exposants de la Foire de Lyon. Tout a été prévu pour faciliter les affaires : classement méthodique, circulation aisée, stands fermés. Si l'on s'est avant tout soucie d'être pratique, on n'a pas négligé le côté esthétique, et l'architecture du Palais de la foire, tout comme son

aménagement intérieur, en font une construction élégante et agréable. Mais le Palais de la Foire de Lyon, qui se tiendra du jeudi 8 mars au dimanche 18 mars, réunira, en une saisissante synthèse, toute la diversité de la production française, aux côtés de laquelle viendront se placer, en une loyale concurrence, les échantillons de l'industrie de vingt autres pays.

Le nombre des adhésions reçues à la date du 1er octobre permet de prévoir que la Foire de 1934 comptera au moins 10% d'exposants de plus que celle de 1933.

La Foire de Lyon sera complétée par une Exposition de la Sécurité qui groupera tout ce qui a été inventé pour nous protéger contre les intempéries, le feu, l'eau, les gaz et poussières nocives, les accidents du travail, les accidents de la circulation, le vol, etc. Cette exposition, qui a pour but de développer l'usage de tout ce qui sert à protéger les industriels et les travailleurs contre les dangers qui les menacent, provoque déjà un très vif intérêt.

Les journées d'Etudes sur "la Sécurité à la maison, à l'usine et dans les Etablissements publics" auront lieu les 12, 13 et 14 mars 1933. Les techniciens y exposeront les résultats des travaux auxquels ils se sont livrés pour assurer une protection efficace de la vie humaine dans tous les cas où elle est menacée.

En même temps que la Foire de Lyon et dans son cadre se tiendra également un Congrès des stations climatiques et balnéaires. Ce Congrès comportera une Exposition à laquelle participeront les villes d'eaux, plages et stations thermales.

En résumé, la Foire de Lyon continuera avec éclat, en 1934, son rôle de "Grande foire de l'exportation française".

## Conserves de fruits et légumes

### *Industrie locale.*

Cette industrie a été très touchée par la crise, elle a produit en 1931 pour 22,634,065 dollars de conserves contre 31,458,415 dollars en 1930, soit une diminution de 33%. Il est à remarquer que cette industrie s'était développée très rapidement durant ces dernières années, la valeur de sa production passant de 15,785,000 dollars en 1921 à 31,458,000 dollars en 1930.

En 1931 la production de toutes les différentes catégories de conserves est en régression sur l'année précédente, celle des conserves de légumes est tout particulièrement atteinte en tombant à 10,909,400 dollars contre 19,459,900 dollars pour l'année précédente (diminution de 44%) il en est de même des fruits confits et écrasés dont

la production est réduite de 45% ; seules les confitures et les gelées se sont maintenues à 5,297,000 dollars contre 3,399,500 dollars en 1930.

L'industrie des conserves est tout particulièrement intense dans l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Québec où le climat est le plus favorable aux cultures fruitières et maraîchères.

L'Ontario et la Colombie-Britannique pour les fruits et les légumes (cerises, pêches, poires, framboises, fraises, pommes, haricots cuits au four, haricots verts, petits pois, tomates, maïs. . .) et la province de Québec surtout pour les légumes (haricots, maïs, tomates et petits pois).

Les statistiques publiées par le Dominion indiquent qu'il y avait en 1921 au Canada, 210 usines de conserves de fruits et de légumes avec un capital investi de \$17,751,726 et occupant 2,673 employés et ouvriers. En 1929 le nombre des usines était de 267, capital investi \$29,331,121, nombre d'employés et d'ouvriers 8,989. En 1931, le nombre des usines n'était plus que de 226 avec un capital investi de \$37,858,519 et 5,038 employés et ouvriers.

La valeur de production de ces usines s'établissait comme suit : en 1921 : \$15,783,824 ; en 1929 : \$27,959,825 ; en 1930 : \$31,458,415 ; en 1931 : \$22,634,065.

La production en 1931 était de 784,833 caisses de conserves de fruits, se décomposant ainsi :

Pommes	60,895	caisses
Blue berries	9,718	"
Cerises	73,933	"
Pêches	205,148	"
Poires	161,052	"
Prunes	64,099	"
Framboises	65,463	"
Rhubarbe	5,184	"
Fraises	29,823	"
Autres fruits	109,518	"

La production totale des conserves de légumes était de 5,979,143 caisses comprenant :

Asperges	21,548	caisses
Haricots verts	252,056	"
Haricots au four	861,523	"
Betteraves	24,134	"
Carottes	2,607	"
Maïs	1,396,529	"
Pois	1,142,834	"
Citrouille	47,449	"
Epinards	35,741	"
Tomates	2,193,297	"
Autres légumes	1,425	"

## ETAT COMPARATIF DE LA PRODUCTION

### 1o — Fruits

Année	Nombre de caisses	Valeur \$
1920	885,631	4,926,325
1925	741,697	2,769,056
1928	1,019,452	3,283,873
1929	1,101,188	3,827,027
1930	927,838	3,520,213
1931	784,833	2,444,818

### 2o — Légumes

Année	Nombre de caisses	Valeur \$
1920	3,788,230	11,734,494
1925	5,275,070	13,569,425
1928	5,484,460	13,699,881
1929	5,626,098	15,223,673
1930	8,750,035	19,459,911
1931	5,979,143	10,909,443

### 3o — Confitures, gelées et marmelades

Année	Nombre de livres	Valeur \$
1920	35,543,925	8,548,092
1925	38,564,330	4,818,442
1928	55,897,858	6,510,051
1929	61,943,780	7,068,871
1930	48,580,873	5,399,511
1931	52,499,999	5,297,626

### 4o — Fruits confits et écrasés

Année	Nombre de gallons	Valeur \$
1920	39,515	234,085
1925	108,885	285,618
1928	133,885	391,705
1929	185,281	625,105
1930	188,412	493,069
1931	102,918	268,573

### Exportations

Le Canada a exporté en 1931 pour une valeur de 2,711,722 dollars de conserves de fruits et légumes contre 2,706,661 dollars en 1930. Ses exportations consistent surtout en conserves de tomates, de haricots et de poires ; la Grande-Bretagne et les colonies britanniques sont les principaux acheteurs.

### Importations.

L'industrie locale est arrivée à satisfaire environ 95% des besoins du marché, en 1932 les

achats à l'étranger ont diminué de 63% comparativement à l'année précédente. Les importations de fruits conservés se sont élevées en 1932 à une valeur de \$587,903 contre \$1,678,341 en 1931 et \$2,954,415 en 1930. Les principaux pays fournisseurs sont les Etats-Unis, les Etablissements des Détroits, l'Australie et les Iles Hawaï. La part de la France s'élève à quelques milliers de dollars, elle comprend surtout des conserves de très bonne qualité. Il est difficile d'envisager actuellement une augmentation de nos ventes, nos prix ne nous permettent pas de lutter contre ceux de la concurrence.

La valeur des importations de légumes conservés a été en 1932 de \$348,237 contre \$858,843 en 1931 et \$1,516,157 en 1930. Les Etats-Unis, la Belgique, l'Espagne, l'Italie et la France approvisionnent le marché.

La France vend surtout des champignons conservés, notre chiffre d'affaires après avoir atteint \$116,821 en 1929 est tombé successivement à \$107,897, \$82,140 et \$53,833 pour respectivement 1930, 1931 et 1932; la chute de nos exportations est due partiellement à la crise économique dont souffre le Dominion et surtout à la dépréciation de la devise canadienne. Dès que cette dernière sera stabilisée, nos ventes prendront certainement une nouvelle importance, les conserves de champignons d'origine française étant très appréciées par la clientèle canadienne.

Dans le passé nous avons été un fournisseur assez important de conserves de petits pois fins, mais peu à peu nos exportations ont baissé pour s'affaïsser durant l'exercice fiscal 1931-32 à \$5,000 après avoir touché \$22,913 en 1928-29. Les Etats-Unis et la Belgique sont les deux principaux fournisseurs de petits pois conservés, mais leurs ventes sont également tombées considérablement. La production locale a tendance à fournir complètement le marché, les importations totales de petits pois conservés qui étaient en 1929 de \$423,101 ont été réduites en 1932 à seulement \$22,203.

Le Dominion achète peu de confitures et marmelades à l'étranger car l'industrie locale est très développée. Nos exportations de ces produits sont insignifiantes, elles portent surtout sur des confitures de bonnes qualités. Quand la situation s'améliorera nous pourrions les augmenter quelque peu mais il ne faut pas espérer arriver à un gros chiffre d'affaires.

## Deux exigences inconciliables

*Bien que les Etats-Unis ne soient pas de notre juridiction, les événements qui s'y passent ayant incontestablement une répercussion sensible au Cana-*

*da, à cause du voisinage immédiat des deux pays, de la similitudes des méthodes commerciales et de bien d'autres moyens de pénétration réciproque, nous croyons utile de reproduire ci-dessous l'excellente étude publiée par le Bulletin de la Banque Canadienne Nationale de Montréal.*

La nouvelle politique monétaire des Etats-Unis rappelle les mesures prises en Grande-Bretagne en 1931, à la suite de l'abandon de l'étalon-or. Ces deux initiatives diffèrent pourtant dans leur fin essentielle, parce qu'elles correspondent à une situation, à des besoins et à des objectifs qui ne sont pas du tout les mêmes. Le Royaume-Uni entend s'en tenir aux méthodes traditionnelles. Il n'a constitué un fonds d'égalisation des changes qu'en vue de contenir dans certaines limites les fluctuations de la livre sterling; une hausse trop marquée aurait entravé son commerce d'exportation, tandis qu'une baisse trop prononcée eût augmenté le coût des subsistances et des matières premières qu'il est contraint d'importer et compromis peut-être le succès des grandes opérations de conversion. L'achat ou la vente d'or par le gouvernement des Etats-Unis aura sans doute pour effet, à l'occasion, de prévenir des sautes trop brusques du dollar, mais ce n'est pas là l'objet principal de la présente tactique de Washington. L'enchérissement de l'or constitue en réalité une nouvelle phase du plan de restauration économique.

Pour comprendre la politique du président Roosevelt, il importe de se rendre compte qu'elle repose sur la méthode expérimentale. Il en définissait lui-même les objectifs dans son discours du 22 octobre à la radio: "Depuis le mois de mars, disait-il, la politique du gouvernement vise à relever les prix des produits. Il s'agit de les ramener à un niveau qui permette à l'agriculture et à l'industrie de fournir du travail aux chômeurs, qui rende possible le remboursement des dettes publiques et privées en une monnaie dont la valeur se rapproche davantage de celle de la monnaie dans laquelle elles ont été contractées, et qui ramène graduellement quelque équilibre dans l'ensemble des prix, afin que les cultivateurs puissent troquer leurs produits contre les produits de l'industrie sur une base d'échange plus équitable."

On sait qu'en vue d'atteindre ces objectifs, Washington a tenté de raréfier l'offre de certains produits en accordant, si l'on peut dire, des primes à la non-production. Mais cette mesure extraordinaire n'a pas donné jusqu'ici les résultats qu'on en attendait. La crainte de l'inflation a provoqué une forte vague d'achat sur les marchés des produits agricoles et autres matières premières. Mais cette effervescence a bientôt disparu devant

la résistance du public aux sollicitations des inflationnistes. L'inflation du crédit, à laquelle le gouvernement a ensuite recouru, n'a pas encore eu non plus l'effet qu'on en espérait. L'abandon de l'étalon-or, en avril cette année, a naturellement affaibli le pouvoir d'achat de la monnaie des Etats-Unis et déterminé ainsi la hausse des prix exprimés en dollars dépréciés. Seulement, il est difficile à un pays créancier, disposant d'amples réserves d'or et dont la balance du commerce est favorable, de dévaloriser délibérément sa devise au delà de certaines limites. Aussi la dévalorisation n'est-elle pas encore suffisante pour rétablir les prix à un niveau jugé satisfaisant. C'est pourquoi M. Roosevelt cherche maintenant à atteindre son objectif au moyen de la monnaie dirigée.

Si peu nombreux que soient aujourd'hui les pays au régime de l'étalon-or, le métal jaune n'en reste pas moins la commune mesure des monnaies, y compris celle des Etats-Unis. Par conséquent lorsque la **Reconstruction Finance Corporation**, qui effectue ces opérations pour le compte de l'Etat, achète à prime de l'or qu'elle paye en dollars-papier, elle dévalorise par le fait même le dollar, puisqu'elle lui assigne une valeur moindre par rapport à l'or. Lorsqu'une monnaie perd une partie de son pouvoir d'achat, il en faut évidemment une plus forte somme pour acquérir une même quantité de marchandises, ce qui revient à dire que, toutes choses égales d'ailleurs, il y a hausse des prix. Il en serait toujours ainsi, dans la pratique, si le pouvoir d'achat de la monnaie était l'unique régulateur des prix. Mais chacun sait que le pouvoir d'achat de la monnaie n'est pas le seul ni même le principal facteur des fluctuations des prix. Celles-ci sont déterminées surtout par l'offre et la demande sur lesquelles agissent et réagissent tous les éléments de la situation économique, sans parler des phénomènes d'ordre psychologique. Peut-on espérer que la courbe ascendante des prix résultant de la manipulation monétaire offre des chances sérieuses de durée? On a toujours constaté qu'en pareille occurrence la hausse est entretenue, pendant la période de dépréciation monétaire, par les achats massifs des spéculateurs et des industriels — spéculateurs malgré eux — qui provoquent la baisse, en devenant vendeurs, dès que la monnaie manifeste quelque tendance à la stabilisation. Or il faudra bien, un jour ou l'autre, qu'on finisse par stabiliser le dollar.

"Il y a des gens qui mettent la charrue devant les boeufs, disait encore M. Roosevelt dans son discours du 22 octobre. Ils voudraient d'abord une revalorisation permanente du dollar. La politique du gouvernement consiste d'abord dans le re-

lèvement du niveau des prix." Sans doute. Mais l'incertitude de l'avenir en matière monétaire paralyse le marché des capitaux à long terme, dont l'activité serait indispensable à une reprise saine et durable. Ainsi les animateurs du plan de restauration économique, qui a déjà donné des résultats partiels, se trouvent en face d'une situation comportant deux exigences inconciliables. Il en résulte évidemment de nouvelles difficultés.

## Dettes des municipalités canadiennes

Les statistiques établissent les dettes des municipalités, en 1931, à \$1,341,199,000. En 1919 elles s'élevaient seulement à \$735,586,000, c'est-à-dire que dans l'espace de douze ans elles ont presque doublé. En 1931, les dettes des municipalités urbaines étaient de \$1,159,127,000 et celles des municipalités rurales de \$116,186,000.

La répartition par provinces donne les totaux suivants : Ile du Prince Edouard : \$1,960,000 (\$970,000 en 1919) ; Nouvelle-Ecosse : \$31,386,000 (\$17,864,000 en 1919) ; Nouveau-Brunswick : \$21,478,000 (\$11,128,000 en 1919) ; Québec : \$428,018,000 (\$205,636,000 en 1919) ; Ontario : \$499,002,000 (\$243,227,000 en 1919) ; Manitoba : \$91,615,000 (\$55,563,000 en 1919) ; Saskatchewan : \$59,147,000 (\$39,585,000 en 1919) ; Alberta : \$78,680,000 (\$66,870,000 en 1919) ; Colombie-Britannique : \$129,914,000 (\$94,742,000 en 1919).

La classification par tête d'habitant dans les différentes provinces permet une appréciation plus exacte. Elle est ainsi établie : Nouveau-Brunswick : \$52.61 ; Nouvelle-Ecosse : \$61.20 ; Québec : \$136.03 ; Ontario : \$156.22 ; Manitoba : \$130.85 ; Saskatchewan : \$67.64 ; Alberta : \$121.32 ; Colombie-Britannique : \$249.92.

## Situation Vinicole en Algérie

Alger, 4 novembre 1933.

Les vendanges sont partout terminées mais on n'a pas encore les résultats définitifs de la production : elle sera très probablement inférieure à celle de l'année dernière en Algérie.

La qualité est intéressante, les vins sont colorés et de degré élevé. Certains d'entre eux, par faits à tous points de vue, sont recherchés par le Commerce à des cours très soutenus.

Les vins secondaires, assez nombreux cette année s'écoulent à des côtes diverses, suivant leur qualité ; et ce sera une des caractéristiques de cet-

te campagne de différencier les prix suivant la réelle valeur des caves.

Le temps qui s'est rafraîchi seulement depuis quelques jours permettra de faire des soutirages dans de bonnes conditions et activera la clarification des vins.

## The Present Condition of French Industry and Agriculture

The annual Congress of French Industry and Agriculture was held in August in Paris. It is interesting to outline the main features of the report submitted by the general delegate.

The past year has of course been characterised by the persistence of the worldwide economic crisis and by an aggravation of the moral and material depression which has weighed so heavily, since 1930, upon all manner of business and increasingly hampered the circulation of men, capital and goods. After long enjoying a privileged position, France has in turn felt the injurious influence of these surroundings, and a number of delicate problems have arisen with increasing acuity, with reference to the protection of the vital interests of her production.

It behaves, however, from the very outset, to note certain more favourable features. Reference to the statistics of production suggests that industrial activity, in France, while plainly in decline until the middle of 1932, subsequently showed a tendency towards a measure of recovery in most branches. The general index rose. The movement was more particularly appreciable for the greater part of the chemical, and for the electrical industries.

Concurrently with this encouraging change, a genuine improvement took place in many concerns. No doubt, a large proportion of undertakings, conceived upon lines insufficiently thought out, were wrecked but this brought no harm in the general economy of the country. Contrary to what had taken place during the preceding twelve months no serious failures were recorded among the concerns able to survive in normal times and merely in phases of exceptional prosperity.

The leading loan societies, moreover, are unanimous in pointing to a substantial decrease in their debtors' accounts, due to the fact their clients' floating capital has become more abundant, while the number of calls for assistance in the shape of advances has declined.

The distribution of credits has proceeded smoothly and in a markedly satisfactory manner. Under wise management and ever awake to the

necessity of maintaining ample liquid assets and splitting up their risks, the leading French banks carefully avoiding the errors committed abroad, have succeeded in preserving their power intact and in directing the private economy of the country along sound lines too seldom followed in other countries. By their suppleness in dealing with each particular case they have largely contributed to the general recovery.

Valuable support has been afforded them in this task by the admirable monetary security that has never ceased to prevail in France. The respect of the free play of the gold standard has brought the franc an unrivalled prestige, justified by the stability of the vital items in the balance sheet of the Bank of France and by the consolidation of the gold cover of its liabilities, which has risen, from 75% at the beginning of July 1932, to more than 78% at the time of writing.

A few shadows, unfortunately, are cast upon the picture. In the first place, the fluctuations in the prices show that while industry has succeeded in defending itself on the precarious positions upon which it has fallen back, agriculture is still a prey to difficulties. Agricultural indices have declined, thus whittling down the purchasing power of the rural classes. The Government, however, have partly offset this decline by setting up the Office National du blé for the purpose of maintaining a minimum selling price affording the farmer a reasonable profit.

The condition of her foreign trade is also a matter of concern for France. The unfavourable balance, which amounted to 11 milliards of francs in 1931, had only fallen to 10 milliards in 1932. The falling off in exports, 36.3%, is, on the whole, barely more considerable than that of which the United States complain—33.5%. It is to be observed, however, that the relations of France with her Colonies and Protectorates offset these figures to a considerable degree. Thanks to the contribution from her Colonial Empire, France has thus suffered less, comparatively, than many other great powers and it should be added that if the sales made by France to foreign countries show a marked decline, this is because the French market, less Protectionist and more liberal than so many others has not attempted to raise as high a barrier against foreign goods as that set up elsewhere.

From this general survey it should be gathered that during the last twelve months the resistance opposed to the crisis by French industry is chiefly due to a splendid effort of readaptation, and to the fact that the great part of the stocks having been sold off, the out put has begun to conform once more

with the requirements of the consumers, the one and only sound principle.

As to the home market it has hitherto preserved a remarkable vitality; completed by the Colonial market it offers to most of the productive or transformative industries a sufficient outlet.

Now credit is due to France for maintaining this equipoise when the atmosphere abroad remained troubled and disquieting. The practically universal monetary disorder has still further increased since the United States gave up the gold standard; the vexed question of the settlement of interallied debts and the liquidation of the financial results of the war remain unsolved; the impediments in the way of the circulation of capital and commodities have multiplied, and concurrently the new fangled practices of dumping have been added to those we already know and the utter confusion in the regular channels exchange and the rules of the economic life of the world has become worse confounded.

In so disgruntled a universe France's sole ambition was to set her house in the best possible order, and to endeavour to work in loyalty with all honest nations in order to vindicate reasonable international arrangements. She was compelled, however, to ensure her own protection, so as not to be weighed down, at times, by certain coalitions of interests, which the privileged appearance of her situation stirred up against her.

Hence the few customs surtaxes and quotas to which she has been compelled to resort. But she persists in the belief that this protection policy is but a paradoxical remedy and that the way out lies in a more and more widespread international cooperation. Contrary to those nations that believe themselves able to thrive on a self-contained economy, she endeavours to work out rules for a universally concerted organisation of production, in order to adapt it to the possibilities of world consumption and she continues to lay down the principles of a mutual economic disarmament. Therein only does she expect for the last few years have been poisoning the wills of universal economy and to this great task of international cooperation she remains ever determined to give herself up entirely.

## Aeronautics in France

A few weeks ago the *Ecole Nationale Supérieure de l'Aéronautique* was opened in Paris. It was pointed out that at the time this creation was in accordance with the guiding principle under which

was instituted, at the time of the Revolution, the *Ecole Polytechnique*, intended to provide that general scientific culture which must precede technical specialisation. Round that establishment were instituted schools of Gunnery, Military and Naval Engineering, Roads and Bridges, and Sappers and Miners. How could it have been possible not to found a Higher School of Aeronautic, when the development of this latter science is one of the most arresting phenomena of our times.

It need hardly be added that this higher educational establishment has been provided with every up-to-date improvement. Situated near the Porte de Versailles, it comprises very important premises. In the centre is a large amphitheatre built to seat 600, a library, other amphitheatres, interrogation rooms, studies, and splendidly equipped laboratories. Nor has it been forgotten to provide a small museum of aeronautics, still in the incipient stage, but in which a useful lesson can already be derived from the contemplation of what has been achieved in the past.

Though the school was officially opened but a few days ago, its function and influence can be appreciated even now, for work has not been carried on there for three years. On the whole it has proved a complete success. The number of candidates rose from 217 for 500 vacancies in 1930 to 357 in 1931, and 370 for 40 vacancies in 1932. Foreign governments have sent a number of nationals of theirs to attend the school courses.

There is nothing surprising in that success, in a country like France, which was in the lead, long ago, in the matter of aerial navigation and has kept up a well-earned reputation in that field: it is common knowledge that those responsible for the progress of aviation inventors, scientists, constructors, flying-men — were largely Frenchmen. — Nor was it only in the persons of her pioneers that France served the cause of aeronautics: the public Exhibitions attended every year by countless visitors are sufficient evidence of the unremitting activities of French industry in that domain.

The last Salon, more particularly, earned significant tributes for French constructors. To realise this to the full, it would be necessary to pursue the newspapers of the whole world and in this respect the German Press is deserving of consideration for, as a rule, it is far from being lavish in its praise of France.

Of course some of those German papers gladly seize the opportunity of proclaiming that such evident progress makes France all the more dangerous, being the most powerfully equipped army in

the air; they contend, moreover, that her manner of presenting her aircraft tends to divert people's minds from reaching that conclusion. But when this has been said, they cannot but acknowledge the successful efforts, the invention genius, the hard-working capacity, the high achievements of a nation at guips with successive difficulties and yet pursuing its unremitting and systematic labours.

It is granted, in the first place, that the French excel in getting up tasteful Exhibitions and due stress is laid upon the general lay out, so alluring to visitor and affording him every facility for his visit, notably by the help of a methodical handbook with its two plans, rendering it very serviceable. It must therefore be ungrudgingly admitted, observed the German Press, that the Exhibition produces a brilliant impression. The exhibitors have really put forth a great effort: there are many new features on view, many new constructional devices, many actual or suggested improvements. It follows that two whole days are required to visit everything with understanding, thus enabling one to realise the progress effected in every field.

One thing that strikes the German newspaper man is that whereas in former Salons material intended for the Army and for the Navy took up almost the whole of the available space, it is now observable that touring, transport and sporting aircraft is very much to the fore, the number of small planes for private flying being particularly large. The conclusion is that the French are now highly advanced as regards the construction of big touring planes. There are also very many smaller machines, in the construction of which the French have made much greater progress than one would have been led to suppose from the small number of planes entered recently for the flight round Europe.

One of the comments to be found in those newspapers is a psychological one: the French public takes a passionate interest in everything connected with the air, yet there are very many Frenchmen to be found who are keen upon flying themselves. It is assumed, in consequence, that no considerable commercial advantages are likely to result for the French civil aircraft industry from visiting the Exhibition. None the less has an effort been made to turn out cheaper planes for sport and travel, avail-

able for moderate pockets, but in spite of this there is not the same demand for these as there is in the German market, presumably because the younger generation, in Germany, is particularly keen upon flying.

When all is said and done, flying remains an expensive sport. One German journalist enters into exact details to work out in marks the cost involved in the purchase and upkeep of an airplane as well as in its use for a given length of time. He naturally takes into account the purchase and upkeep grant allowed to purchasers by the French State. Certain it is that while the outlay is still high, the airplane is now far less expensive to use than it was a few years ago and we may already look forward to the coming of a time when its use will be really practical, if not economical.

With great preciseness, too, some of these German papers describe in detail the nature of the progress achieved this year from a technical point of view. They observe that the use of metal in the construction has made headway in France, just as it has in Germany; some record the intense propaganda carried on in favour of airplanes devoid of engines. Others point out that the most modern aircraft does not entirely supersede lighter than air machines and that for observation purposes French military circles have not given up the use of captive balloons provided with certain improvements. There is a big all metal balloon on view at the Salon, to which has been added a car with plant for the production of gas. Interest likewise continues to be taken in dirigibles.

We cannot quote in this paper all the interesting observations recorded in the German Press with regard to French aviation, so worthily represented in the Salon which was made the subject of a most careful inspection, extending even to the display of accessories. Not content with a thorough examination of the French machines the journalists also refer to the successful efforts of foreign, and more particularly of the Italian exhibitors.

On the whole, great interest attaches to this review of the German Press. Among the newspapers examined may be quoted the "Kolnische Zeitung", the "Berliner Illustrierte Nachtausgabe", the "Flugsport", the "Technische Blatter", etc. . .

# Membres de la Chambre de Commerce Française au Canada

## PRESIDENT D'HONNEUR

S. E. CHARLES ARSENE HENRY.  
Ministre Plénipotentiaire de France à Ottawa.

## VICE-PRESIDENTS D'HONNEUR

M. RENE TURCK  
Consul Général de France  
à Montréal

M. HENRI DE CLERVAL  
Attaché Commercial près la légation  
de France

## MEMBRES D'HONNEUR

M. Gabriel Hanotaux, Ancien Ministre, Président du Comité France-Amérique, 9 Avenue Victor Emmanuel III.

Alexis Muzet, Ancien Député de Paris, Président du Syndicat Général du Commerce de l'Industrie, 3, rue des Pyramides, Paris.

M. Edouard Herriot, Chambre des Députés, Paris.

M. André O. Honorat, Sénateur, Ancien Ministre de l'Instruction Publique, Paris.

M. Schwob, Président fondateur de la Chambre de Commerce Française de Montréal.

MEMBRE DELEGUE EN FRANCE. — M. C.-A. CHOULLOU, Ancien Président, Conseiller du Commerce Extérieur, 24, rue de Milan, Paris.

## PRESIDENT HONORAIRE

M. HENRI JONAS, Conseiller honoraire du Commerce Extérieur, de la Maison Henri Jonas & Cie, 137, rue St-Paul Ouest, Montréal.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Président :

Marcel Nougier, Conseiller de Commerce Extérieur, Directeur de J. Eddé Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

### Vice-Présidents :

F. A. Bureau, Directeur Air Liquide, 1111, Beaver Hall Hill, Montréal.

Marcel Louis, Directeur de la maison Bianchini Fériet, 609, New Birks Bldg., Montréal.

### Secrétaire :

Ch. Montestruet, 308, New Birks Bldg., Montréal.

### Secrétaire-Adjoint :

Georges Pétoles, Directeur-Propriétaire de "L'Hôtelier", 132, St-Jacques, Montréal.

### Trésorier :

Lucien Besnard, Conseiller du Commerce Extérieur, 211, rue St-Sacrement, Montréal.

### Conseillers :

Daniel Bonnard, représentant de la maison Dognin — Racine, 900, New Birks Bldg., Montréal.

René Fleury, Délégué Général au Canada de la Cie d'Assurances Générales Accidents etc., de Paris, 376 avenue Redfern, Westmount.

Henri Lecocq, représentant de la maison E. Meyer & Cie, 664 New Birks Bldg., Montréal.

Emile Mériot, agent com., 751, Victoria Square, Montréal.

H. B. de Passillé, Importateur, 426, rue Cherrier, Montréal.

Maurice J. Quedrue, Conseiller du Commerce Extérieur, Représentant du Comité Central des Armateurs de France, Marine & Aviation, 418, Ave des Pins O., Montréal.

A. Tarut, Conseiller du Commerce Extérieur, de la Maison O'Brien & Williams, Agents de Change, 132, rue St-Jacques, Montréal.

### Conseil d'arbitrage :

MM. Besnard, Chamelet, Ducros, Flachaire, Hadamar, Lafon, Pasquin, Payen, Seurot, Tarut, Vinant.

### Avocat-Conseil :

Me Paul Lacoste, C.R., de l'étude légale, Lacoste et Lacoste, 221, O., rue St-Jacques, Montréal.

### Notaire :

M. J.-A. Clavel, notaire, 4, rue Notre-Dame Est, Montréal.

### Membres Correspondants :

M. E. Lacroix, Agent Consulaire de France, North Sydney, N.S.

M. S.-N. Jean, Agent Consulaire de France, Régina, Sask.

M. A.-S. Lanfranchi, Agent Consulaire de France, Halifax, N.S.

## MEMBRES ACTIFS

Maurice P. Aubin, 455, Craig Street West, Montréal.

Louis Baisez, agent, représentant et importateur, 1015, rue St-Alexandre, Montréal.

C. E. Billard, agent de Manufactures françaises, 625 Burnside Place, Montréal.

G. Boussion, importateur, 211, rue St-Sacrement, Montréal.

E. M. Chamelet, Chartered Life Underwriters 1403, rue Bleury, Montréal.

Pierre Charton, Conseiller du Commerce Extérieur, de la maison Herdt et Charton, Inc., 2027 McGill College Avenue, Montréal.

P. M. d'Allemagne, Ingénieur Conseil, 1430, rue Bleury, Montréal.

F. M. Dan, Directeur de Coudurier, Fructus, Descher et Ancienne Maison Brion, Tissus Dognin, 1470, rue Peel, Montréal.

C. Dorla, Importateur, 29, Avenue Simon-Bollivar, Paris.

François Ducros, Directeur des Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.

Gaston Durand, Directeur de la Perrin Glove Co., (Canada), Ltd., 427, rue Mayor, Montréal.

J. I. Eddé, Président, J. Eddé Limitée, 58, rue Lafitte, Paris.

M. Ferrand, aux soins Union-Incendie, 9, Place Vendôme, Paris.

Georges Flachaire, vice-président et directeur de la Parfumerie L.-T. Piver, Ltée, 1030, St-Alexandre, Montréal.

Paul Gallbert, Tanneur, 26, rue Wellington, Montréal.

A. Gallin, Gérant, Perrin Glove Co., Inc. 393 Fourth Avenue, New-York.

André Hadamar, de la Librairie Beauchemin Ltée, 430, St-Gabriel, Montréal.

R. Hurel, Conseiller du Commerce Extérieur, Président de la Compagnie France Film, 1135, Beaver Hall Hill, Montréal.

J. P. Kempf, Banquier, Crédit Anglo-Français Ltd., 507, Place d'Armes, Montréal.

Jean M. Lafon de la Maison Millet, Roux & Lafon, Ltée, 1215, St-Denis, Montréal.

Henry Lefèvre, Gérant Général, Potash Company of Canada Limited, 360, St-Jacques, Montréal.

Marcel Pasquin, Directeur du Crédit Foncier Franco-Canadien, 5, rue St-Jacques Est, Montréal.

Marcel Payen, Directeur Franco-Canadian Dyers, Ltd., St-Jean, Québec.

G. Ravit, Directeur Cie Aérienne Franco-Canadienne, 266, rue St-Jacques, Montréal.

Victor Rougier, 350, rue LeMoyné, Montréal.

R. de Roumefort, Directeur-général du Crédit Foncier Franco-Canadien, 5, rue St-Jacques Est, Montréal.

M. de Roussy de Sales, Directeur Général de la Cie Cinématographique Canadienne, Ltée et de la Cie France-Film, 1135, Beaver Hall Hill, Montréal.

Julien Schwob, Importateur, 485 McGill Street, Montréal.

Paul Seurot, Conseiller du Commerce Extérieur, Ingénieur, Montréal Tramways Co. Tramways Bldg., Montréal.

G. Vennat, Conseiller du Commerce Extérieur, 36, rue Poquelin-Molière, Bordeaux.

Dr Paul Villard, 2055 Avenue Vendôme, Montréal.

G. P. Vinant, de la Maison Vinant Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

SECTION DE L'ONTARIO

PRESIDENT

A. L. Phené, Conseiller du Commerce Extérieur, Directeur Olivier Canada Ltd, 55, York Street, Toronto 2.

VICE-PRESIDENT

R. LeBailly, Conseiller du Commerce Extérieur, Directeur The European Co., 404, Confederation Bldg., Toronto.

TRESORIER

E. Desnoux, Conseiller du Commerce Extérieur, Directeur Les Successeurs d'Albert Godde, Bedin & Cie. 61 Wellington Street West, Toronto.

MEMBRES ACTIFS

C. Baujard, King Edward Hotel, Toronto.  
A. Bouillot, King Edward Hotel, Toronto.  
R. Cera, 9 Nanton Ave., Toronto.

O. Goetz c/o French Line, 53 Richmond street W., Toronto.

B. Lestocart, 241 Victoria Street, Toronto.

C. Rochereau de la Sablière, 301 Jarvis Street, Toronto.

St. Elme de Champ, Professeur à l'Université de Toronto, Toronto.

G. Schoeler, 137, Wellington, Street West, Toronto.

Membres adhérents

M. Aquarome, Prince George Hotel, Toronto.

G. Balay & Cie, 5, rue de la République, St-Etienne (Loire) France.

M. Bertrand, 49 Dexter St., St. Catharines, Ont.

F. Bouyeux, 9, Tennis Crescent, Toronto.

Paul Clemot, 11 Emerald Street, South, Hamilton.

R. d'Eaubonne, "G. Johnston", 15, Flatt Avenue, Hamilton, Ont.

L. Jacquier, 3 St. Clair East, Toronto.

L. M. Lamouroux, 16 Chatham Ave, Toronto.

P. Laracine, 58 Maitland Street, Toronto.

Les Successeurs de A. Fournier & Cie, 11, Place Tolozan, Lyon, France.

Philippe Levé, 92 Pembroke street, Toronto.

G. Marchal, 241 Victoria street, Toronto.

Raoul Pimont, Royal Connaught, Hamilton.

A. Royer, 49, Dexter street, St. Catharines, Ont.

O. Warnault, 659 Broadview St., Toronto.

MEMBRES ADHERENTS

AERONAUTIQUE

Compagnie Aérienne Française, 18 rue de Nanterre, Suresnes (Seine).

Office Général de l'Air, 5, rue Desrenaudes, Paris.

AGENTS MARITIMES ET DE TRANSPORT

Henri Ferrière, agent de "County Line" Intercontinental Transport Services, 9, Place Jean-Jaurès, Bordeaux.

Hernu-Péron & Stockwell Ltd., 13, rue de Nancy, Paris.

Albert A. Gardiner, Assistant Gérant Général du Trafic des Voyageurs, Canadien National Railways, Montréal.

E. Lacroix & Cie, Représentations, charbon, North Sydney, C.-B., Canada.

Thomas Meadows & Co., 24, rue de l'Ecliquier, Paris, et 383, rue St-Paul Ouest, Montréal.

Messageries Universelles, 44, rue d'Hauteville, Paris, 10e.

R. Moiroud & Cie, 31, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon.

Henri Mouren Jeune, 43, Cours du Vieux Port, Marseille.

Pitt & Scott, Limited, agents du Canadian Pacific Railway, 16, Place Vendôme, Paris.

Paul Tellier, Représentant MM. J. M. Currie & Cie, agents du Canadian Pacific, 36, rue d'Hauteville, Paris.

Canadian National Railways (France) S. A., 1, rue Scribe, Paris.

AGENTS DE FABRIQUES

Jules Bloch & Fils, 17 bis, rue Paradis, Paris.

E. St. Loup, Chambre 205, 455 Craig Ouest, Montréal.

AGENT DE PUBLICITE

F. E. Fontaine, Canadian Advertising Agency Ltd., 1135, Côte Beaver Hall, Montréal.

AGENTS REPRESENTANTS ET COMMISSIONNAIRES

Marcel Gaborit, 83, Avenue Victor-Hugo, Boulogne-sur-Seine.

J. Herbout, 137, Boulevard de la Reine, Versailles. (S. et O.)

René Robin & Fils, 5, rue Jean Soullès, Nogent-sur-Marne, (Seine).

C. Vallès, 510, Ave des Pins O., Montréal.

A. Cornu, 71 Albertus, Toronto.

APPAREILS DE RAYONS X ET D'ELECTRICITE MEDICALE

Compagnie Générale de Radiologie, 34, Blvd de Vaugirard, Paris.

ARCHITECTE

J. O. Marchand, 486, Wood Ave., Montréal.

ARCHITECTE ET INGENIEUR-CONSTRUCTEUR

Ernest Cormier, diplômé par le Gouvernement français, 2039, rue Mansfield, Montréal.

ARMATEURS

Compagnie Générale Transatlantique, 6, rue Auber, Paris.

H. Genestal & Fils, 44, rue de la Bourse, Le Havre.

ARTICLES DE RELIGION

C. Belle, 121, rue Bugeaud, Lyon.

R. Gaudriot, successeur de D. Saudinos-Ritoutret, 2-4-6, Place Saint-Sulpice, Paris.

A. Pichard, Médailles, 3, Avenue de Cholet, Saumur, M. et L.

L. A. Robitaille, de la maison Desmarais & Robitaille Limitée, 67, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

ARTISTE-PEINTRE

Adrien Hébert, 7, Place Christin, Montréal.

ARTISTE-SCULPTEUR

Henri Hébert, R.C.A., 1238 rue Labelle, Montréal.

ASSURANCES

Cie Française du Phénix, 33, rue Lafayette, Paris.

Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie, 87, rue de Richelleu, Paris. ...

AVOCATS

Lieut. Col. J. de G. Audette, C.R., 507, Place d'Armes, Montréal.

E. Languedoc, Avocat, 276, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal.

A. Rivet, Avocat, Défenseur au Tribunal de Commerce de la Seine, 48, rue de Provence, Paris.

Ernest Tétreau, Avocat, C.R., 246, Chemin Ste-Catherine, Outremont.

BANQUES ET AGENTS DE CHANGE

Banque de l'Union Parisienne, 7, rue Chauchat, Paris.

Comptoir National d'Escompte de Paris, 14, rue Bergère, Paris.

Crédit Lyonnais, société anonyme, capital entièrement versé, 250 millions, 17, Boul. des Itallens, Paris.

Léopold Fortier, 210, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

M. Mercadier, Foreign Representative of Stern, Kempner & Co., members New York Stock Exchange, Paris.

Société Générale pour le développement du Commerce et de l'Industrie en France, 29, Boulevard Haussmann, Paris.

BAS ET CHAUSSETTES

Gérard-Fortier Frères, 128, rue de Rivoli, Paris.

BIBLIOTHECAIRE

A. Leblond de Brumath, bibliothécaire de la Commission Scolaire Catholique de Montréal, 307, Ontario Est, Montréal.

BRASSERIES

Pierre Beaubien, Vice-président et Gérant Général, Frontenac Breweries Ltd., 5930 De Gaspé, Montréal.

Norman J. Dawes, Président et Directeur de la National Breweries, Limited, 996, rue Notre-Dame Ouest.

BRODERIES ET DENTELLES (FABRICANTS DE)

Petrus Denis, Tarare (Rhône).

Dognin — Racine, 21, rue du Quatre Septembre, Paris.

BRONZES ET ORFEVRES D'EGLISE

Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

P. Noirot, 17, rue du Pont aux Choux, Paris.

Villard et Fabre, 17 rue Barrême, Lyon.

CABLES TELEGRAPHIQUES

Cie Française des Câbles Télégraphiques, 53, rue Vivienne, Paris.

G. H. Hoyle, Gérant, Anglo-American Telegraph Co. Service Câblographique, 140, Notre-Dame ouest, Montréal.

C. A. Leprohon, agent français autorisé de la Cie de Télégraphie Marconi, 211 St. Sacrement, Montréal.

CAFES, THES, EPICES ...

A. L. Vanhoutte, 413, rue Ontario Est, Montréal.

CHAMBRES DE COMMERCE FRANCAISES

Alger, Bayonne, Beauvais, Bordeaux, Boulogne-sur-Mer, Caen, Calais, Chambéry, Dunkerque, Grenoble, Le Havre, La Rochelle, Le Mans, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Paris, Rouen, Saint-Etienne, Saint-Malo, Toulouse, Troyes.

## CHAMBRES SYNDICALES

Chambre Syndicale des Fabricants de Produits Pharmaceutiques, 44, rue du Collège, Paris, 8e.

Syndicat des Fabricants de Soieries de Lyon, 24, Place Tolozan, Lyon.

## CHEF DE CUISINE

M. E. Thomas, chef à l'Hôtel Mont-Royal, 4932 Coolbrook Ave, Montréal.

## CHOCOLAT (FABRICANTS DE)

Menier, 56, rue de Châteaudun, Paris.

Charles Schllenger, Directeur Général de la maison Menier, 56, rue de Châteaudun, Paris.

## CINEMATOGRAFIE

Cie Cinématographique Canadienne Limitée, (R. Hurel, Directeur), 1135 Beaver Hill (Hill) Montréal.

## COLLES ET GELATINES

Compagnie Centrale Rousselot, 50, rue Bolleau, Paris.

## CONFITURES, CONSERVES de FRUITS

A. Durand, Carcassonne, (Aude).

## CONSERVES ALIMENTAIRES, SARDINES, ETC.

Bayle et Fils, Frères (Suc. R. Bayle Fils), 81 rue Chevalier, Bordeaux.

Cassegrain, Vertu-les-Nantes (Loire Inf.).

Ch. Gillard, F. Mesuret et Cie, Conserve de Champignons, Bordeaux.

Etablissements F. Delory, Lorient.

Maison Amieux Frères, Chantenay-les-Nantes, (Loire-Inf.).

A. L. Vanhoutte, 413, rue Ontario Est, Montréal.

## CONSIGNATAIRE ET TRANSITAIRE

C. E. Racine & Cie, Limitée, courtiers en douane, 121, Board of Trade Bldg., Montréal.

## COULEURS ET VERNIS

Lefranc (St-Aymé), 15, rue de la Ville-l'Evêque, Paris, 8e.

## COUPELLERIE

J. Didier-Mérillon, Puy-Guillaume, (Puy-de-Dôme), France.

Société Générale de Coutellerie et d'Orfèvrerie, 31, rue Pastourelle, Paris.

## DENTELLES

Dognin-Racine, 21, rue du Quatre Septembre, Paris.

## DIAMANTS ET PERLES

L. Gauthier Fils, 52, rue de Turbigo, Paris.

## DISTILLATEURS LIQUORISTES

Distillerie de la Bénédicte, Fécamp, (Seine-Inf.).

Etablissements A. Noirod-Carrère, Dijon (Côte d'Or).

Jourde Frères, 56, rue de Marseille, Bordeaux.

Les Fils de P. Bardiné, Bordeaux.

Les Petits-Fils de Frédéric Mugnier, Dijon (Côte d'Or).

Société Anonyme de la Grande Distillerie E. Cusenier Fils Aîné & Cie, 226, Boulevard Voltaire, Paris.

## DIVERS

Contentieux Européen, (A. Salmon & Cie), Renseignements, recouvrements, 31, rue Lafayette, Paris.

Président de la Sté pour la Défense du Commerce et de l'Industrie, 29, La Canebière, Marseille.

W. Prior, Industriel, 230, rue Nationale, Lille.

## EAUX-DE-VIE DE COGNAC

Bisquit-Dubouché & Cie, Jarnac-Cognac, (Charente).

G. Boufillier, Briand & Cie, Cognac.

Camus Frères, "La Grande Marque", Cognac. Denis, Mounié & Co, Cognac (Charente).

Lucien-Foucauld & Cie, Cognac (Charente).

P. Frapin & Cie, Legonzac et Cognac, (Charente).

Godet Frères, La Rochelle, (Charente Inférieure).

James Hennessy & Co., Cognac, (Charente).

Maison Prunier, Cognac (Charente).

J. & F. Martell, Cognac (Charente).

J. Robin & Cie, Cognac.

Georges Sayer et Cie, Cognac (Charente).

Société des Propriétaires Viticoles de Cognac, J.-G. Monnet et Cie, Cognac.

## EAUX MINERALES

Compagnie d'Exploitation des Sources Andrenou du Bassin de Vichy, 33, Route de Cussat à Vichy, (Allier).

Compagnie Fermière de l'Etablissement Thermal de Vichy, 24, Boulevard des Capucines, Paris.

Société Générale des Eaux Minérales Vittel, (Vosges), Grande Source et Source Hépar.

Source Perrier, Vergèze (Gard) France.

## EDITEURS

Aubanel Fils Aîné, 15, Place des Etudes, Avignon (Vaucluse).

Maison Aubanel Père, Imprimeur de Notre Saint-Père le Pape, fondée en 1744, 7, Place St-Pierre, Avignon (Vaucluse).

J. E. Depelley & Cie, Limoges (Haute-Vienne).

G. Droguet & R. Ardent, 60 rue Montmailler, Limoges.

Garnier Frères, 6, rue des Saints-Pères, Paris.

L'Illustration (Baschet & Cie) 13, rue St. Georges, Paris.

J. de Gigord, 15, rue Cassette, Paris.

Librairie Armand Colin, 103, Boulevard St-Michel, Paris.

Librairie Larousse, 17, rue Montparnasse, Paris.

Maison Alfred Mame & Fils, Tours (Indre et Loire).

Plon-Nourrit & Cie, 8, rue Garancière, Paris. Emmanuel Vitte, 3, Place Bellecour, Lyon.

## EDITEURS DE MUSIQUE

Vve L. J. Biton, St-Laurent-sur-Sèvre, (Vendée).

## FEUTRES POUR PAPETERIE

Debouchaud & Cie, Nersac (Charente).

## FILATURE

Dollfus-Mieg et Cie, Société Anonyme, fils de coton, de lin et de soie, Mulhouse.

## FILATURE DE LAINES PEIGNEES

Anciens Etablissements Cordonnier, 5, rue de Mouvaux, Roubaix.

## FONDERIES DE BRONZE D'ART

Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durennes, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

## FOURRURES

Fourrures Max. A. Leroy, directrice, 19, Ave. Matignon, Paris.

A. Primot et Cie, 69, rue d'Hauteville, Paris.

Revillon Frères, 42, rue de la Boétie, Paris.

## FROMAGES

Maria Grimal, Roquefort, (Aveyron).

## GANTERIE

Charles Perrin & Jammet, Grenoble, (Isère). Gant Perrin (Société Anonyme du) Grenoble, (Isère).

Société Anonyme des Gants Alexandre, 75, rue de Rochechouart, Paris.

Tréfousse & Cie, Chaumont, (Haute-Marne).

## GANTS &amp; PEAUX

E. Vidil, 2, rue de Belgrade, Grenoble.

## GAZES à BLUTER POUR MINOTERIES

Etablissements Tripette & Renaud Fils, 37, rue Jean-Jacques-Rousseau, Paris.

## GELATINE (FABRICANTS DE)

Compagnie Centrale Rousselot, 50, rue Bolleau, Paris.

Compagnie Générale des Produits Chimiques du Midi, 51, rue Saint Ferréol, Marseille.

## GLACES

Manufacture de Glaces et Produits Chimiques de St-Gobain, Chauny et Cirey, 1, bis, Place des Saussaies, Paris.

## GRAINES DE SEMENCES

Etablissements Houedry et Barbé, Société Anonyme, siège social, Dol de Bretagne, (Ile-et-Vilaine).

Vilmorin-Andrieux et Cie, 4, Quai de la Mégisserie, Paris.

## HAUTS-FOURNEAUX

Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

Société des Hauts-Fourneaux & Fonderies de Pont à Mousson, 91, rue de Toul, Nancy (Mthe & Mlle).

## HERBORISTERIE

Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc. 533, rue Bonsecours, Montréal.

## HUILES D'OLIVE

Ch. Dragon-Noirel, Aix-en-Provence.

Savonneries et Huilleries du "Naturel", 76, rue Sainte, Marseille.

## HUILES VEGETALES

Desmarais Frères, 42, rue des Mathurins, Paris et Usines au Havre.

## INDUSTRIEL

André Sault, Sommer Bldg., 37, rue Mayor, Montréal.

## INGENIEUR

Fernand Bourdil, 29, rue Octave Feuillet, Paris.

## INGENIEUR-CHIMISTE-INDUSTRIEL

G. L. Decloux, 42, rue Borie, Bordeaux.

## INSTRUMENTS DE CHIRURGIE

Etablissements A. Claverie, (Appareils de l'Art Médical), 234, rue du Faubourg Saint-Martin, Paris.

**INSTRUMENTS DE PRECISION**

Paul Cardinaux, Directeur Précision Française, 428, rue Cherrier, Montréal.

**LAINES ET LAINAGES**

Nicolas T. Heyman, Administrateur Industries Textiles Réunies S. A., Lille, France.

Lepoutre Frères, 33, rue des Lignes, Roubaix (Nord).

Les Fils d'Adrien Fournier Soc. Anne, tissage mécanique de laine peignée à Oullins & St-Génis Laval — Rhône.

Serges et draperies — Siège social, 49, rue du Buisset à Oullins (Rhône).

Alphonse Racine Limitée, 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.

Seydoux & Cie, 23, rue de Paradis, Paris.

**... LAINES, PEAUX ET CUIROTS ...**

A. Combe et Fils, 156, Faubourg St-Denis, Paris.

**LEGUMES SECS**

A. Bloch et Kahn, 90, Boulevard de Paris, Marseille.

**MACHINES AGRICOLES et VITICOLES**

Etablissements Vermorel, Villefranche (Rhône).

**MACHINES A TRICOTER**

Amineau Frères, 4, rue de la Chézine, Nantes.

**MAGASINS DE NOUVEAUTES**

Grands Magasins de "La Samaritaine", 75, rue de Rivoli, Paris.

**MAISON D'ALIMENTATION**

Zéph. Hébert, président de la maison Haddon, Hébert, Chaput, Ltée, 18, rue de Bresoles, Montréal.

**MARCHAND DE BOIS**

Armand Daigle, 1962, Avenue Galt, Montréal.

**MATIERES COLORANTES**

Société Anonyme des Matières Colorantes et Produits Chimiques, 69, rue de Miromesnil, Paris.

**MEDECINS**

Dr. Boulva, Villa Thérèse, Vence, France.

Dr J.-A. Leduc, 497 Chemin Ste-Catherine, Outremont.

**MEGISSERIES ET CHAMOISERIES**

A. Mercier, Chalet La Galucière, Gorges (Loire-Inf.).

**MINOTERIES (outillage pour)**

Etablissements Tripette & Renaud Fils, 37, rue Jean-Jacques-Rousseau, Paris.

**MINOTERIES & SEMOULERIES**

A. Becker, Moulins de la Ganzau, Strasbourg — Neuhof.

Henry Chasles, Quincy-sur-Sénart, (S. & O.), France.

Grands Moulins de Paris, 3 Blvd de la Liberté, Paris, France.

**MODISTE**

Mlle B. Cézard, 2019, rue Stanley, Apt. 6, Montréal.

**NOUVEAUTES EN GROS**

Hodgson, Sumner & Co. Ltd., 87 St-Paul Ouest, Montréal.

Alphonse Racine, Limitée, 60, St-Paul ouest, Montréal.

**OCRES**

E. Léopold Anselme, 6, Avenue Victor-Hugo, Apt.

**ORFEVRES**

Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

Mémery & Hours, orfèvrerie d'églises, 25, Chemin de Choulans, Lyon.

Société Générale de Coutellerie et d'Orfèvrerie, 31, rue Pastourelle, Paris.

Villard et Fabre, orfèvrerie d'église, 17, rue Barrême, Lyon.

**ORNEMENTS D'EGLISE**

L. A. Robifaille, de la maison Desmarais et Robitaille Limitée, 67, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

**OUTILS**

Peugeot & Cie, Pont-de-Roide (Doubs)

**PAPIERS (FABRICANTS DE)**

Dalle Frères & Lecomte, Bousbecque, (Nord).

**PAPIERS A CIGARETTES (FABRICANTS DE)**

L. Lacroix Fils, Angoulême, (Charente).

Société Anonyme des Anciens Etablissements Braustein Frères, 79, Boulevard Exelmans, Paris.

Société Job, 72, Boulevard de Strasbourg, Toulouse.

**PAPIERS A FILTRER**

L. Durieux, 18, rue Pavée, Paris.

**PARFUMEURS**

Coty Parfumerie, 23, Place Vendôme, Paris.

Parfums Guerlain, 68 Avenue des Champs Elysées, Paris, 1000, New Birks Bldg, Montréal.

Houbigant, (Parfumerie), 19, rue du Faubourg St-Honoré, Paris (8ème).

Pinaud, 168, rue du Faubourg St-Honoré, Paris.

Maison François Vibert, Pétrole Hahn pour les cheveux, 89, Avenue Berthelot, Lyon.

Parfumerie Roger et Gallet, 62, faubourg Saint-Honoré, Paris.

**PATES ALIMENTAIRES**

Bertrand & Cie, Grigny (Rhône).

Brusson Jeune, Villemur, (Haute-Garonne).

Etablissements Rivoire & Carret, 33, Boulevard de la Liberté, Marseille.

Etablissements Ferrand & Renaud, Grands Moulins de Bellevue à St-Just, Marseille, France.

**PELLETERIES EN GROS**

Lemay, Japhet, Denariez, S.A.R.L., 26, rue de Cléry, Paris (II.)

A. Primot & Cie, 69, rue d'Hauteville, Paris.

**POMPES**

Jonet & Cie, Raismes-les-Valenciennes (Nord).

**POTASSES**

Société Commerciale des Potasses d'Alsace, Mulhouse.

**PRODUITS CHIMIQUES (FABRICANTS DE)**

Compagnie de Produits Chimiques et Electrometallurgiques Alais, Froges et Camargue, 23, rue Balzac, Paris.

Compagnie Générale des Produits Chimiques du Midi, 51, rue St-Ferréol, Marseille.

Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.

Société Anonyme des Matières colorantes et Produits Chimiques de St-Denis, 69, rue de Miromesnil, Paris.

Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc au capital de Frs. 75.000.000 — Siège social: 21, rue Jean Gougeon, Paris, (8ème)

**PROFESSEUR**

Henri Laureys, Directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, 535, Avenue Viger, Montréal.

**PRODUITS MINERAUX**

Chassaing Le Coq & Cie, 1, Quai Aulagnier, Asnières (Seine).

**PRODUITS PHARMACEUTIQUES**

Arthur Décary, Vice-prés. Maison Rougier Frères, 350, rue Le Moyne, Montréal.

Etablissements Antoine Girard—R. Soudan & Cie, 48, rue d'Alésia, Paris.

Laboratoires Clin-Comar & Cie, 20, rue des Fossés St-Jacques, Paris.

Laboratoires Roussel, 97, rue de Vaugirard, Paris.

Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.

Les Etablissements Byla, Produits Biologiques, 26, Avenue de l'Observatoire, Paris.

Société des Produits Pharmaceutiques Thévenot, Dijon, Côte d'Or.

**PRODUITS DE REGIME POUR DIABETIQUES**

Brusson Jeune, Villemur (Haute-Garonne).

**PRODUITS DE REGIME DIVERS**

Brusson Jeune, Villemur (Haute-Garonne).

**RENSEIGNEMENTS ET RECOUVREMENTS COMMERCIAUX**

Contentieux Européen, (A. Salmon, E. Jaglin et Cie), 31, rue Lafayette, Paris, 9me.

**RESTAURATEURS**

Joseph Kerhulu, 22, rue de la Fabrique, Québec.

**RHUMS**

Ernest Lambert & Cie, Rhum St. James, 11, rue Neuve, Sainte-Catherine, Marseille.

Les Fils de P. Bardinet, Bordeaux, (Rhum Négrita).

**ROBES ET MANTEAUX**

Agnès-Drecoll, 24, Place Vendôme, Paris.

**RUBANS ET VELOURS**

G. Balay & Cie, 5 rue de la République, St-Etienne (Loire).

Carrabin & Cie, velours-cols, 8, rue Lafont, Lyon.

François Colcombet et Cie, 19, rue de la Bourse, St-Etienne, (Loire).

A. et L. Dalle & Cie, Werwicq-Sud (Nord), et St-Etienne (Loire).

J.-B. David, St-Etienne, (Loire).

Epitalon Frères, 22, rue de la Bourse, St-Etienne.

Giron Frère, 4, rue de la Richelandière, St-Etienne, (Loire).

Mantelier & Cie, 22, rue Royale, Lyon.

**SAVON DE MARSEILLE**

Desmarais Frères, Savons type Marseille, 42, rue des Mathurins, Paris, et usine au Havre.

Ferrier et Cie. La Grande Savonnerie, Marseille.

Savonneries et Huileries du "Naturel", 76, rue Sainte, Marseille.

Société Anonyme des Savonneries de la Grappe, 118, à 130, Grand Chemin de Toulon, Marseille.

**SEMOULERIES**

Minoterie et Semoulerie Réunies, (L. Bourrageas et Cie), 11, rue Montgrand, Marseille.

Félix de Chomel, 3, rue Lafayette, Marseille, France.

Etablissements Ferrand & Renaud, Grands Moulins de Bellevue à St-Just, Marseille, France.

Cie Franco Algérienne de Semoulerie, 2, rue Papère, Marseille France.

**SOIERIES**

E. Anselme et Cie, 2, rue Puits Gallot, Lyon.

Bianchini Férier, rue Vaucanson, Croix-Rousse, Lyon; 24 bis, Avenue de l'Opéra, Paris; 609, New Birks Bldg., Montréal.

Carrabin & Cie, soieries, tailleurs, 3, rue Lafont, Lyon.

François Colcombet et Cie, 19, rue de la Bourse St-Etienne, (Loire).

Coudurier, Fructus & Descher, 170, bld Croix-Rouge, Lyon, 17, rue de la Paix, Paris, 1470, rue Peel, Montréal.

Etablissements Vautheret, Gros et Laforge, 18, rue Lafont, Lyon.

Hodgson, Sumner & Co., Ltd., 87, St-Paul Ouest, Montréal.

Les Successeurs de A. Fournier & Cie, 11, Place Tolozan, Lyon.

Mantelier & Cie, 22, rue Royale, Lyon.

G.L. Permezal & Cie, 79, Cours Vitton, Lyon.

Alphonse Racine Limitée, 60, rue Saint-Paul Ouest, Montréal.

**STATUES RELIGIEUSES ET PROFANES**

Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

**TAILLEUR POUR DAMES**

William St-Pierre Ltd., Chambre 402, 1434, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.

**TAPIS ET COUVERTURES**

Manufacture Française de Tapis et Couvertures, 16, rue de Messine, Paris.

**TAPIS ET TISSUS D'AMEUBLEMENT**

N. Zecchini, 66, rue Lafayette, Paris.

**TAPISSIERS EBENISTES**

Les Ateliers Louis Pistono & Cie, 4240, St-Denis, Montréal.

**TEINTURERIES, POUR FOURRURES**

C. et E. Chapal Frère & Cie, 9, rue Kléber, Montreuil-Sous-Bois (Seine).

**TISSUS**

Edler & Lepavec, Ste-Marie aux Mines (Haut-Rhin).

Hodgson, Sumner & Co. Ltd., 87, St-Paul Ouest, Montréal.

Leclerc-Dupire, (Société anonyme). Doublures, draperies, robes, alpaga, 6, rue de l'Hospice, Roubaix (Nord).

Alphonse Racine Limitée, 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.

Société Anonyme des Etablissements Warrier-David, 3, rue de Cerney, Reims.

**TONNELLERIE & TANKS EN ACIER VITRIFIE**

Société Française des Etablissements de Tonnerie Mécanique Adolphe Fruhinsholz, Nancy, (Meurthe et Moselle).

**TRESSES ET LACETS**

Cousin Frères, Werwicq-Sud (Nord).  
La Société Industrielle des Tresses et Lacets de St-Chamond, St-Chamond, (Loire).

**TUBES EN FER**

Société Française pour la Fabrication des Tubes et Emboutis, Louvroll et Recquignies, Recquignies (Nord).

**TULLES**

Petrus Denis, Tarare, (Rhône).

**TUYAUX**

Bonna Pipe Co. of Canada Ltd., 511, Castle Bldg., Montréal.

Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

Société des Fonderies de Pont à Mousson, Services Commerciaux, 11 et 13, rue St-Léon, Nancy, (Meurthe et Moselle).

**VELOURS-SOIERIES**

Etablissements E. Bouton, 51, rue du Temple, Paris.

**VINS D'ALGERIE**

Frédéric Lung, Successeur de la firme, Lung Frères, Alger, Royal et Imperial Keblir.

**VINS APERITIFS**

Amer Picon, 5, rue Serr, Bordeaux.

Cazalis & Prats, vermouth, Cette, (Hérault).

Dubonnet, Société Anonyme, 7, rue Mornay, Paris.

Maison L. Violet, J. et S. Violet Frères, successeurs, Fabricants du "Byrrh" à Thuir (P.O.).

Noilly, Pratt & Cie, vermouth, Marseille.

**VINS DE BORDEAUX ET SPIRITUEUX**

Barton & Guestier, 35, Cours du Pavé-des-Chartrons, Bordeaux.

Armand Dejean & Cie, 51-53 Ave de Bouteaux, Bordeaux.

Dubos Frères et Cie, 24 Quai des Chartrons, Bordeaux.

J. Lebègue & Cie, Château Montbrun, Cantenac-Margaux. (Gironde).

Les Fils de P. Bardinet, Bordeaux.

M. Marceau, 57, rue Minvielle, Bordeaux.

**VINS DE BOURGOGNE**

H. Collin & Bourrisset, Crèches, près Mâcon (S. et L.)

Etablissements A. Noiroit-Carrière, Dijon, (Côte-d'Or).

J. Faiveley, Nuits St-Georges, (Côte d'Or).

H. Grandjean-Lanéry, 31 rue des Minimes, Mâcon (S. et L.)

Maison F. Chauvenet, Nuits St-Georges (Côte-d'Or).

P. de Marcilly Frères, Beaune, (Côte-d'Or).

Albert Morot, Château de la Creusotte, Beaune.

**VINS DE CHAMPAGNE**

Champagne Heidsieck & Co., Monopole S. A., Reims (M.)

Lanson Père & Fils, Reims, (Marne.)

Veuve Clicquot-Ponsardin, Bertrand de Mun et Cie, Successeurs, Reims (Marne).

Charles Heidsieck, Reims, (Marne.)

E. Mercier, Epernay, (Marne).

Pol Roger & Cie, Epernay, (Marne).

Krug & Cie, Reims, (Marne).

Maison de Venoge, (M. de Mun) Epernay (Marne).

Moët & Chandon, Epernay (Marne).

Veuve Pommery Fils & Cie, Reims, (Marne).

Société Viticole de Champagne, G. H. Mumm & Cie, Reims.

Louis Roederer, Reims, (Marne).

**VINS DE SAUMUR ET VOUVRAY**

Veuve Amlot, St-Hilaire, St-Florent, (Maine et Loire).

De Neuville & Cie, St-Hilaire, St-Florent, (Maine et Loire).

**VINS DE VOUVRAY**

Sommesous Frères, Vouvray (Indre & Loire).

**VINS & LIQUEURS**

R. D'Anthonay, 40, rue de Paradis, Paris, France.

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

FONDÉ EN 1880

CAPITAL RESERVES : \$27,734,000

ACTIF : \$55,374,000

## PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

*Siège Social: 5, rue St-Jacques Est, Montréal  
Canada*

Succursales à

QUEBEC — TORONTO — WINNIPEG — REGINA — EDMONTON — VANCOUVER

Comité de Paris: 6, rue Volney.



**Rougier Frères** Cie Incorporée  
Fondée en 1901

**MONTREAL** | **PARIS**  
350, rue LeMoine | 32, Blvd de la Bastille

Agence Générale au Canada des plus importantes maisons de

Produits Pharmaceutiques et Spécialités Françaises

ACCESSOIRES POUR PHARMACIE

### Société d'Administration et de Fiducie

EXECUTRICE-TESTAMENTAIRE ET FIDUCIAIRE  
5, rue St-Jacques est — MONTREAL  
(Immeuble du Crédit Foncier Franco-Canadien)  
CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### PRESIDENT

Hon. Sir Hormisdas Laporte,  
K.B., C.P.  
Montréal.

Hon. L. Athanase David  
Montréal.

Joseph Sirois, N.P.,  
Québec.

#### VICE-PRESIDENT

Charles Cahen d'Anvers  
Paris

Louis S. St-Laurent, C.R.,  
Québec

Martial Chevalier  
Paris

J. Théo. Leclerc  
Montréal.

Hon. Rodolphe Lemieux  
C.P., C.R., Ottawa

Chs A. Roy  
Montréal

Vicomte R. de Roumefort  
Montréal.

S. J. B. Rolland,  
Montréal.

Hon. Thomas Chapais  
Québec

Hon. E. L. Patenaude,  
Montréal

J. THEO. LECLERC,

Directeur Général

J. C. BROUSSEAU,  
Secrétaire

C. E. CAMPICHE,  
Chef du Contrôle

Il n'y a en France qu'un seul organe de documentation et d'informations internationales concernant le Bois, toutes ses industries, tous ses dérivés:

### LA REVUE INDUSTRIELLE DU BOIS ET DE L'AMEUBLEMENT

2, rue Crillon, Paris, IVème.

Paraît le 15 de chaque mois.

Abonnement: 25 francs par an pour le Canada

UN demi-siècle plus an-  
cienne que la Con-  
fédération . . . mais jeune  
encore comme les plus ré-  
centes parmi les meilleu-  
res entreprises du Canada.

SERVICE DE BANQUE  
MODERNE ET EFFICIENT  
... fruit de 116 années de  
fructueuses opérations



## BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DEPASSE \$750,000,000.



NEW-YORK - PLYMOUTH - LE HAVRE

Par les paquebots de luxe

Ile de France - Paris - France

— et —

Par les paquebots à classe unique

Champlain - Lafayette - DeGrasse

NEW-YORK - VIGO - LE HAVRE

Par le paquebot à classe unique

Rochambeau

A. LABELLE Sous-Chef des Passages pour le Canada  
Edifice Canada Cement — 1196 Place Phillippe

TORONTO  
53 Richmond St. West

MONTRÉAL

WINNIPEG  
348 Main Street